

SCRIPTA

Numéro Scripta : 9609

Auteur(s) : Aeline, dame d'Orbec [autre]

Bénéficiaire(s) : Saint-Saëns, Notre-Dame (abbaye)

Genre d'acte : charte

Authenticité : non suspect

Datation : [1170-1210]

Action juridique : donation

Langue du texte : latin

Analyse

A[eline], dame d'Orbec, donne aux religieuses de Notre-Dame de Champ Souveren (Saint-Saëns) toute la dîme de Martainvilla qui lui appartient à titre dotal et que Benoît de Fresne tenait de Robert de Friardel.

Tableau de la tradition

Original

A. Rouen, Arch. dép. Seine-Maritime, 56Hp1.

Dissertation critique

Transcription : Tamiko Fournier-Fujimoto

Aeline et son mari Hugues d'Orbec font une donation à l'abbaye Saint-Saëns vers 1180-1210 : SCRIPTA 9607.

Texte d'après A

Notum sit tam futuris quam presentibus quod ego domina A. de Auribecco dedi et concessi ecclesie Beate Marie de Campo Souveren et monialibus ejusdem loci Deo servientibus pro salute anime mee et mariti mei .H. de Auri Becco totam decimam meam de Martinivilla que mihi pertinet de matrimonio meo et quam tenuit Benedictus de Fresnis de Roberto de Friardel, tenendum et possidendum predictae ecclesie in perpetua elemosina de me et heredibus meis. Testibus hiis, W. de Friardel, W. de Boisseio, W. de Berengervilla, Roberto de Yauvilla, Roberto de Fonte et pluribus aliis.